



Tensoval®

Vásárlás időpontja · Dátum nákupu · Datum zakoupení · Data
cumpărării

Széria szám (lásd elem) · Sériové číslo (viz přihrádka na baterie)
Číslo série (vid' priečinok batérie) · Număr serie (vezi
compartimentul pentru baterii)

A reklamáció oka · Dôvod reklamácie · Důvod reklamace
Cauza reclamației:

030 095/1 (908)

Az eladó pecsétje · Pečiatka predajcu · Razítko prodejního
místa · Ștampila comerciantului



■ Magyar

Garancia feltételek:

Ezért a kiváló minőségű vérnyomásmérő készülékért a következő feltételek alapján a vásárlás időpontjától számítva **3 év garanciát** vállalunk. A garanciaigényeket garanciaidőn belül kell bejelenteni. A vásárlás időpontját a szabályszerűen kitöltött és lepecsételt garancialevéllel vagy a vásárlási nyugtával kell igazolni.

A garanciaidőn belül a készülék meghibásodott alkatrészeit a HARTMANN ingyenesen kicseréli vagy megjavítja, amennyiben a meghibásodás anyaghibára vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garanciaidő ezáltal nem hosszabbodik meg.

Ez a garancia nem vonatkozik olyan meghibásodásokra, melyek szakszerűtlen kezelés vagy átalakítás következményeként lépnek fel. A garancia nem terjed ki az elhasználódásnak kitett kellékekre (elemek, mandzsetták, hálózati adapter vezetékei, stb.). A kártérítési igényeknek az áru értékére kell korlátozódniuk; az ezt meghaladó kártérítési igények kifejezetten ki vannak zárva.

Garanciaigény esetén kérjük küldje készülékét mandzsettával és adott esetben a hálózati adapterrel, valamint a hiánytalanul kitöltött és lepecsételt garancialevéllel együtt közvetlenül a szervizhez.

HU – HARTMANN-RICO Hungária Kft.
2051 Biatorbágy, Budapest

Szerviz:
MIKROLAB Kft.
1027 Budapest
Fő u. 68. II. em. 243
☎ 06-1-224-1437

■ Český

Podmínky pro uznání reklamace:

Na tento vysoce kvalitní přístroj na měření krevního tlaku poskytujeme při dodržení dále uvedených podmínek **záruku 3 roky** ode dne zakoupení. Nárok na záruku musí být uplatněn během záruční lhůty. Při reklamaci předložte kompletně vyplněný a orazítkovaný záruční list a účetní doklad o koupi přístroje.

Během záruční lhůty poskytuje společnost HARTMANN bezplatnou náhradu veškerých závadných součástí, k jejichž poškození došlo v důsledku vady materiálu nebo chyby při výrobě, popřípadě uvede tyto součásti bezplatně opět do provozu.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené neodborným používáním. Nároky na náhradu škody se omezují na hodnotu zboží; náhrada za následné škody je vyloučena.

V případě reklamace zašlete přístroj s manžetou, popřípadě i se síťovým adaptérem, a kompletně vyplněným záručním listem opatřeným podpisem a razítkem prodávajícího, datem prodeje a účetním dokladem o koupi přístroje prostřednictvím prodejního místa nebo přímo na níže uvedenou adresu:

CZ – HARTMANN-RICO a.s.

Masarykovo nám. 77 · 664 71 Veverská Bítýška

 800 100 333

(bezplatná telefonní linka)

Pozáruční servis zajišťuje firma:

HZZ a.s.

Gajdošova 82

615 00 Brno

 548 210 484

■ Slovensky

Podmienky pre uznanie reklamácie:

Na tento vysokokvalitný merač prístroj na meranie krvného tlaku poskytujeme – pri dodržaní nižšie uvedených podmienok – **záruku 3 roky** odo dňa nákupu. Nárok z reklamácie musí byť uplatňovaný v priebehu záručnej doby. Reklamáciu uznávame po predložení riadne vyplneného a opečiatkovaného záručného listu a po predložení pokladničného dokladu.

V rámci záručnej doby garantuje spoločnosť HARTMANN bezplatnú výmenu, resp. opravu všetkých tých vadných častí prístroja, ktoré preukázateľne vznikli vadou materiálu alebo výrobnou vadou.

Do záruky nespádajú škody, ktoré boli spôsobené neprimeraným zaobchádzaním alebo neodbornými zásahmi. Nároky na náhradu škody sú obmedzené výškou hodnoty výrobku; náhrada následných škôd je výslovne vylúčená.

V prípade uplatnenia reklamácie zašlite prosím tlakomer spolu s manžetou, poprípade aj so sieťovým adaptérom a s kompletne vyplneným od predajcu opečiatkovaným záručným listom priamo alebo prostredníctvom Vášho predajcu na uvedenú adresu:

SK – Záručný i pozáručný servis zabezpečuje firma:

WEGA-MS s.r.o

Pálenická 601

922 21 Moravny nad Váhom

 033 774 72 42

■ По-русски

Серийный номер (см. отсек для батареек):

Дата продажи:

Фирма - продавец:

М.П. _____, подпись продавца _____

ВНИМАНИЕ: гарантийный талон действителен только при наличии печати фирмы – продавца и правильном заполнении талона. Просим Вас при покупке проверить правильность заполнения гарантийного талона.

Товар с инструкцией на русском языке получил, с условиями гарантии ознакомлен, претензий к заполнению гарантийного талона не имею

подпись покупателя _____

Поверка производится по документу Р 50.2.032_2004 «Рекомендации по метрологии. ГСИ. Измерители артериального давления неинвазивные. Методика поверки». Межповерочный интервал 1 год. Прибор поверен и на основании результатов поверки признан годным к применению.

Дата первичной поверки _____

Подпись поверяющего _____

Оттиск поверочного клейма _____

Гарантийные условия:

На этот высококачественный прибор для измерения кровяного давления мы предоставляем **3 года гарантии** с даты покупки в соответствии с нижестоящими условиями.

Гарантийные претензии должны быть заявлены в течение срока действия гарантии. Дата покупки должна быть подтверждена гарантийным талоном с печатью, заполненным надлежащим образом, или квитанцией о покупке.

В течение гарантийного срока фирма HARTMANN бесплатно заменяет все детали прибора с дефектами материала и изготовления или приводит их в исправность. При этом гарантийный срок не продлевается.

Повреждения, возникшие вследствие неправильного обращения или действий некомпетентных лиц, не устраняются в рамках гарантийных услуг. Гарантийные услуги не предоставляются в отношении деталей, подвергающихся износу (батареек, манжет, кабеля адаптера для подключения к сети и т.д.). Претензии возмещения убытка ограничиваются суммой стоимости товара; возмещение косвенного ущерба абсолютно исключается.

В случае повреждения в течение гарантийного срока обратитесь или отправьте прибор вместе с манжетой и полностью заполненным гарантийным талоном с печатью в сервисный центр.

RU – ООО «ПАУЛЬ ХАРТМАНН»

115114, Москва, Кожевническая ул., 7/1

Бесплатная горячая линия 8 800 505 12 12

■ Româna

Clauze de garanție:

Pentru acest aparat de înaltă calitate de măsurare a tensiunii arteriale acordăm o **garanție de 3 ani** începând de la data cumpărării, în condițiile descrise mai jos. De drepturile de garanție se poate face uz în perioada de garanție. Data cumpărării se va dovedi cu ajutorul certificatului de garanție completat și ștampilat și cu bonul de casă.

În perioada de garanție firma HARTMANN va înlocui gratuit, respectiv va remedia toate componentele defecte ale aparatului datorate materialului sau metodelor de fabricație folosite. Perioada de garanție nu se prelungește din această cauză.

Pagubele produse prin utilizarea necorespunzătoare sau intervenții neautorizate nu sunt acoperite de această garanție. Se exclud de la garanție accesoriile supuse fenomenului de uzură (baterii, manșete, cablu adaptor, etc.). Pretențiile de despăgubire formulate se limitează la valoarea produsului; daunele indirecte sunt explicit excluse.

În cazul unei reclamații în perioada de garanție, vă rugăm trimiteți aparatul cu manșeta, eventual și adaptorul de rețea, împreună cu certificatul de garanție completat și ștampilat și cu bonul de casă, direct sau prin distribuitorul local la adresa noastră.

RO – S.C. PAUL HARTMANN S.R.L.

Str. Kos Karoly nr. 1A

540 297 Târgu Mureș

 0265/210 928

 0265/213 558



Tensoval®

Garancialevél
Záruční list
Záručný list
Гарантийный талон
Cerificat de garanție